

Publicatieblad van de Europese Unie

C 235



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

63e jaargang

17 juli 2020

Inhoud

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2020/C 235/01	Wisselkoersen van de euro — 16 juli 2020	1
---------------	--	---

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2020/C 235/02	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij	2
2020/C 235/03	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij	3

V *Bekendmakingen*

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2020/C 235/04	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak M.9812 — Verily Life Sciences/Santen Pharmaceutical/JV) Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak (!)	4
2020/C 235/05	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak M.9711 — Alliance Healthcare Deutschland/Gehe Pharma Handel) (!)	6

ANDERE HANDELINGEN

Europese Commissie

2020/C 235/06	Bekendmaking van een aanvraag tot registratie van een naam overeenkomstig artikel 50, lid 2, onder a), van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen	7
---------------	--	---

NL

(!) Voor de EER relevante tekst.

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

16 juli 2020

(2020/C 235/01)

1 euro =

	Munteenheid	Koers		Munteenheid	Koers
USD	US-dollar	1,1414	CAD	Canadese dollar	1,5452
JPY	Japanse yen	122,24	HKD	Hongkongse dollar	8,8510
DKK	Deense kroon	7,4452	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,7439
GBP	Pond sterling	0,90875	SGD	Singaporese dollar	1,5888
SEK	Zweedse kroon	10,3500	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 373,74
CHF	Zwitserse frank	1,0787	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	19,0181
ISK	IJslandse kroon	160,00	CNY	Chinese yuan renminbi	7,9861
NOK	Noorse kroon	10,6148	HRK	Kroatische kuna	7,5356
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	IDR	Indonesische roepia	16 692,98
CZK	Tsjechische koruna	26,693	MYR	Maleisische ringgit	4,8755
HUF	Hongaarse forint	354,08	PHP	Filipijnse peso	56,499
PLN	Poolse zloty	4,4928	RUB	Russische roebel	81,1888
RON	Roemeense leu	4,8433	THB	Thaise baht	36,148
TRY	Turkse lira	7,8320	BRL	Braziliaanse real	6,1154
AUD	Australische dollar	1,6338	MXN	Mexicaanse peso	25,5051
			INR	Indiase roepie	85,8555

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten meegeede informatie betreffende sluiting van de visserij

(2020/C 235/02)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een controleregeling van de Unie die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Datum en tijdstip van sluiting	22.6.2020 om 24.00 uur
Duur	22.6.2020-31.12.2020
Lidstaat	Griekenland
Bestand of groep bestanden	BFT/AE45WM
Soort	Blauwvintonijn (<i>Thunnus thynnus</i>)
Gebied	Atlantische Oceaan, ten oosten van 45° WL, en Middellandse Zee
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	08/TQ123

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij

(2020/C 235/03)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een controleregeling van de Unie die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Datum en tijdstip van sluiting	17.6.2020 om 24.00 uur
Duur	17.6.2020-31.12.2020
Lidstaat	Griekenland (vaartuigen voor ambachtelijke visserij)
Bestand of groep bestanden	BFT/AVARCH
Soort	Blauwvintonijn (<i>Thunnus thynnus</i>)
Gebied	Specifieke archipels in Griekenland (Ionische eilanden), Spanje (Canarische Eilanden) en Portugal (Azoren en Madeira)
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	07/TQ123

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

V

(Bekendmakingen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak M.9812 — Verily Life Sciences/Santen Pharmaceutical/JV)

Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak

(Voor de EER relevante tekst)

(2020/C 235/04)

1. Op 9 juli 2020 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen, na een verwijzing overeenkomstig artikel 4, lid 5, van die verordening.

Deze aanmelding betreft de volgende ondernemingen:

- Verily Life Sciences LLC (USA) (“Verily”), die onder zeggenschap staat van Alphabet Inc. (Verenigde Staten);
- Santen Pharmaceutical Company, Ltd (“Santen”, Japan).

Verily en Santen verkrijgen gezamenlijke zeggenschap in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), en artikel 3, lid 4, van de concentratieverordening over een nieuw opgerichte joint venture.

De concentratie komt tot stand door de verwerving van aandelen in een nieuw opgerichte onderneming die een joint venture vormt.

2. De activiteiten van de betrokken ondernemingen zijn:

- Verily: actief op het gebied van biowetenschappen en gezondheidszorg. De onderneming ontwikkelt innovatieve instrumenten en technologieën ter voorkoming en tot beheer van ziekten, in samenwerking met organisaties die actief zijn op het gebied van biowetenschappen en medische apparatuur, en met overheidsorganisaties;
- Santen: farmaceutische onderneming die zich toelegt op oogheelkunde. De onderneming houdt zich bezig met onderzoek en ontwikkeling, het op de markt brengen en de verkoop van farmaceutische producten;
- JV: onderzoek, ontwikkeling en het op de markt brengen van een portefeuille oogheelkundige apparaten voor de behandeling of de diagnose van oogziekten, aanbidding van hulpmiddelen voor patiënten, verzorgers en leveranciers die bijdragen tot het beheer van de algemene ooggezondheid.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking komt voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na de datum van deze bekendmaking hebben bereikt. De volgende referentie moet altijd worden vermeld:

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (“de concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 366 van 14.12.2013, blz. 5.

Zaak M.9812 — Verily Life Sciences/Santen Pharmaceutical/JV

Opmerkingen kunnen per e-mail, per fax of per post aan de Commissie worden toegezonden. Gelieve de onderstaande contactgegevens te gebruiken:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postadres:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
1049 Brussel
BELGIË

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak M.9711 — Alliance Healthcare Deutschland/Gehe Pharma Handel)

(Voor de EER relevante tekst)

(2020/C 235/05)

1. Op 10 juli 2020 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen.

Deze aanmelding betreft de volgende ondernemingen:

- Alliance Healthcare Deutschland AG (Duitsland), die onder zeggenschap staat van Wallgreens Boots Alliance, Inc. (Verenigde Staten);
- Gehe Pharma Handel GmbH (Duitsland), die onder zeggenschap staat van McKesson Corporation (Verenigde Staten).

Alliance verkrijgt zeggenschap in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening over het geheel van Gehe.

De concentratie komt tot stand door de verwerving van aandelen.

2. De activiteiten van de betrokken ondernemingen zijn:

- Alliance: full-line farmaceutische groothandelaar, hoofdzakelijk actief in Duitsland;
- Gehe: full-line farmaceutische groothandelaar, hoofdzakelijk actief in Duitsland.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na de datum van deze bekendmaking hebben bereikt. De volgende referentie moet altijd worden vermeld:

M.9711 — Alliance Healthcare Deutschland/Gehe Pharma Handel

Opmerkingen kunnen per e-mail, per fax of per post aan de Commissie worden toegezonden. Gelieve de onderstaande contactgegevens te gebruiken:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postadres:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 ("de concentratieverordening").

ANDERE HANDELINGEN

EUROPESE COMMISSIE

Bekendmaking van een aanvraag tot registratie van een naam overeenkomstig artikel 50, lid 2, onder a), van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen

(2020/C 235/06)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 51 van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾ uiterlijk drie maanden na deze bekendmaking bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag.

ENIG DOCUMENT

“SZOMOLYAI RÖVIDSZÁRÚ FEKETE CSERESZNYE”**EU-nr.: PDO-HU-02380 — 20.12.2017****BOB (X) BGA ()****1. Naam/namen**

“Szomolyai rövidszárú fekete cseresznye”

2. Lidstaat of derde land

Hongarije

3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel**3.1. Productcategorie**

Categorie 1.6: Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt

3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is

De beschermde oorsprongsbenaming (BOB) “Szomolyai rövidszárú fekete cseresznye” is van toepassing op de vers te consumeren vruchten van de lokale rassen Rövidszárú fekete [kortstelige zwarte] en Mézédés fekete [honingzoete zwarte] van de zoete kers (*Prunus avium* (L.) L.) die voorkomt in Szomolya en de omgeving daarvan, en van het door de staat erkende ras Szomolyai fekete [zwarte van Szomolya].

Deze kersen wegen ten minste 450 g per 100 kersen, het gemiddelde gewicht per kers bedraagt dus 4,5 g ±0,7 g. De diameter van de kersen bedraagt minimaal 18 mm en maximaal 23 mm.

De kers heeft de vorm van een brede, afgeplatte kegel en doet denken aan een hart, rond de stempelpunt kan de vrucht een lichte groef vertonen of afgevlakt zijn. Het steeltje is kort (2-3 cm) en laat makkelijk los.

De kleur van de schil is paarsachtig tot bordeaux; wanneer de vrucht volledig rijp is, is ze zwartrood, praktisch zwart. De schil is matig dik en stevig, en daardoor geschikt voor vervoer. Het vruchtvlees is zwartachtig bordeaurood, halfhard en zeer sappig. Het sap kleurt sterk. Het donkerrode sap verbleekt niet tijdens de verwerking.

De smaak is honingzoet.

(¹) PB L 343 van 14.12.2012, blz. 1.

De vruchten hebben de onderstaande chemische kenmerken:

Suikergehalte: minimaal 20 graden Brix

Maximaal zuurgehalte: 0,4 g/100 g

Gehalte droge stof: minimaal 19 %

“Szomolyai rövidszárú fekete cseresznye” rijpt midden juni.

3.3. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong) en grondstoffen (alleen voor verwerkte producten)*

—

3.4. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden*

De teelt en de oogst vinden plaats in het gegeven geografische gebied.

3.5. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken enz. van het product waarnaar de geregistreerde naam verwijst*

—

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende de etikettering van het product waarnaar de geregistreerde naam verwijst*

—

4. Beknopte beschrijving van het afgebakende geografische gebied

“Szomolyai rövidszárú fekete cseresznye” wordt geproduceerd binnen de administratieve grenzen van Szomolya, Ostoros, Novaj, Noszvaj, Bogács, Tard en Tibolddaróc.

5. Verband met het geografische gebied

De kwaliteit en de kenmerken van de vruchten van “Szomolyai rövidszárú fekete cseresznye” zijn te danken aan de geografische omgeving en de daarmee verbonden natuurlijke en menselijke factoren.

De vruchten van “Szomolyai rövidszárú fekete cseresznye” zijn afkomstig van de oude rassen “Rövidszárú fekete” en “Mézédes fekete”, die uitsluitend in het geografische gebied worden geteeld, en van het door de staat erkende ras “Szomolyai fekete”, dat in de streek van Szomolya is geselecteerd en in de nationale rassenlijst is opgenomen.

Door de kenmerken van het geografische gebied hebben de vruchten van “Szomolyai rövidszárú fekete cseresznye” de volgende eigenschappen: hartvormige vrucht, korte steel, zwarte kleur, honingzoete smaak.

De in het geografische gebied geproduceerde rassen worden gekenmerkt door de hartvormige vruchten met geringe grootte en gering gewicht, en een korte steel van 2-3 cm. Dankzij de bodemsoort is het kleurstofgehalte hoog en neigt de kleur naar zwart, met een glanzend (spiegelend) oppervlak. Door de combinatie van het lage zuurgehalte ten gevolge van de bodemeigenschappen en het hoge suikergehalte ten gevolge van het klimaat is de smaak honingzoet.

Natuurlijke factoren

Het geografische gebied bevindt zich in Hongarije, in het zuidwestelijke gedeelte van het comitaat Borsod-Abaúj-Zemplén, aan de voet van het Bükkgebergte, waar de heuvels van het Bükkgebied overgaan in de Grote Hongaarse laagvlakte.

In dit gebied treffen we met druiven en fruit bedekte zachtglooiende hellingen aan, zonovergoten heuvelruggen, lange en smalle zuidgerichte valleien, dichte bosgebieden en vlakke gebieden nabij de Hongaarse laagvlakte, die reeds vroeg voor de landbouw werden ingepalmd. De typische asymmetrische heuvelruggen, die aan de noordzijde steil zijn en naar de laagvlakte toe zacht glooien, zijn in het tertiair en het quartair ontstaan door structurele bewegingen waardoor het vulkanische gesteente is gebroken. In de streek overheersen de vulkanische afzettingen van fijn ryoliettuif, en de daarboven gelegen kalkhoudende löss, waardoor ook de bodemomstandigheden worden bepaald: grotendeels op het onderliggende gesteente gevormde lichtjes zure bosbodems met illuviale klei en bruine bodems met lokaal zwarte moerasklei. Dit komt doordat aan de randgebieden van kalksteenmassief van het Bükkgebergte het magma dat tijdens het mioceen aan de oppervlakte kwam (daciet) zowel chemisch als fysisch met de oorspronkelijke kalkhoudende bodem vermengd werd.

Het geografische gebied kent een gematigd koel en gematigd droog klimaat. Het jaarlijkse aantal uren zonneshijns bedraagt 1 850-1 900 uren, waarvan 720-740 in de zomer en 150-170 in de winter. De gemiddelde jaarlijkse temperatuur bedraagt 8,6-8,8 °C, het meerjarige gemiddelde tijdens de vegetatieperiode bedraagt 15,5-16 °C. De jaarlijkse hoeveelheid neerslag bedraagt 550-650 mm, het gemiddelde tijdens de teeltperiode 370-400 mm.

Dergelijke bodem- en klimaatkenmerken komen nergens anders in Hongarije voor.

Verband tussen het product en het geografische gebied

De vruchten van “Szomolyai rövidszárú fekete cseresznye” hebben een typische hartvorm; de kleur van de schil en het vruchtvlees is intens donkerrood, bijna zwart; door het hoge gehalte aan droge stof, het hoge suikergehalte en het lage zuurgehalte hebben zij een harmonische honingzoete smaak.

De vruchten van “Szomolyai rövidszárú fekete cseresznye” zijn nauw met het geografische gebied verbonden.

De ontwikkeling van de bovengenoemde kenmerkende eigenschappen van “Szomolyai rövidszárú fekete cseresznye” wordt bepaald door de combinatie van de bodemtypes, het microklimaat, en de kenmerkende bodemkundige eigenschappen.

De typische vorm is toe te schrijven aan de lokale rassen, en het daaruit veredelde en door de staat erkende ras.

De eigenschappen van de afzettingen van ryoliettuif van vulkanische oorsprong zorgen voor het hoge gehalte aan droge stof in de vruchten en voor de intense rode, bijna zwarte kleur, die typisch is voor de vruchten die in deze streek worden geteeld.

Dankzij de zuidelijk georiënteerde teeltgebieden, het hoge aantal uren zonneshijns en het matig koele klimaat, waardoor de rijpingsperiode wordt verlengd, krijgt de suiker meer tijd om zich te ontwikkelen en hebben de vruchten een hoog suikergehalte (minimaal 20 graden Brix). Dat is veel hoger dan het gemiddelde suikergehalte van de in Hongarije geteelde kersen, dat 14 graden Brix bedraagt. Het hoge aantal uren zonneshijns draagt bij aan het hoge anthocyaangehalte in de schil en het vruchtvlees, waardoor de kersen sterk gekleurd zijn.

Dankzij de licht kalkhoudende bodem van de streek, en de lichtzure bodems van een mengeling van andeciet van vulkanische oorsprong en ryoliettuif, hebben de hier geteelde vruchten een laag zuurgehalte (max. 0,4 g/100 g). Dit ligt ruim onder het gemiddelde zuurgehalte van in Hongarije geteelde kersen (0,68 g/100 g).

De combinatie van het hoge suikergehalte en het lage zuurgehalte heeft ertoe geleid dat zich de honingzoete smaak kon ontwikkelen die in het gehele land enkel voorkomt bij in Szomolya en zijn omgeving geteelde vruchten.

Het lage gemiddelde gewicht van “Szomolyai rövidszárú fekete cseresznye” (4,5 g) is dankzij de lokale rassen veel lager in vergelijking met andere kersen, die een gemiddeld gewicht van 7-8 g hebben.

Daarnaast spelen in het hele teeltproces de kennis en deskundigheid van de mens een doorslaggevende rol. Szomolya is nauw verbonden met traditionele teelt van de oude lokale rassen (Rövidszárú fekete en Mézédés fekete) en de selectie van het ras Szomolyai fekete. Deze rassen hebben de basis gelegd voor de ontplooiing van de eeuwenoude kersenteelt in Szomolya.

De oogst gebeurt manueel, en vereist veel vakkennis. Aangezien de kersen behoren tot de vruchten die rijpen aan de boom en niet narijpen, omvat de belangrijke lokale vakkennis de bepaling van de juiste rijpheid om te kunnen oogsten; die rijpheid wordt vastgesteld aan de hand van de kleur, de zoetheid en de halfharde consistentie van de kersen. Rekening houdend met deze factoren kiest de plukker de plukrijpe vruchten uit. Om de manuele oogst te vergemakkelijken moet de boom qua vorm en grootte worden gesnoeid om zo goed mogelijk aangepast te zijn voor manuele oogst. De loofkroon is breder dan ze hoog is, bolvormig, met een diameter van 10-12 meter. De vorm van de kersenboom in het volgende jaar wordt reeds bij de oogst bepaald. De plukker snoeit dan al de takken en vormt de boom en bereidt zo de optimale vorm voor manuele oogst voor. Dankzij de binnenin luchtige loofkroon die door het snoeien ontstaat, krijgen de kersen meer licht en kan de suiker zich beter ontwikkelen. Bovendien kunnen door de vormsnoei van de kroon de vruchten binnen in de loofkroon volledig rijpen.

Bij de oogst wordt gebruikgemaakt van een traditioneel hulpmiddel, de “kersenstoel”; een houten stelling van 3-4 meter hoog met een ladderachtige vorm en bovenaan een plankenvloer, waarop de oogstmanden kunnen worden geplaatst of waarop men gewoon kan gaan zitten om de kersen uit de kroon te plukken. De plukkers gebruiken tevens een speciaal gevormde haak met lange steel, die door de lokale bewoners “kamó” wordt genoemd, om takken waar ze niet bij kunnen naar zich toe te trekken en zo de verder hangende kersen te kunnen plukken. De geplukte kersen gaan in een rugmand uit wilgentenen of biezen (plaatselijk “hátyi” genoemd) waarbij er zorgvuldig wordt op gelet dat de in rijpe toestand zeer kwetsbare vruchten ongeschonden blijven. Wanneer de rugmand vol is, wordt die geledigd in de plukmanden (met deksel) op de kersenstoel. Deze methode helpt de rijpe kersen ongeschonden te bewaren.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier

(Artikel 6, lid 1, tweede alinea, van de onderhavige verordening)

www.gi.kormany.hu/foldrajzi-arujelzok

ISSN 1977-0995 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2474 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

